SABU8832-15 (ar)
أكتوبر 2018
(الترجمة: أكتوبر 2018)

دليل التشغيل والصيانة

رابط المنتج™ PLE601، و PL641، و PL631، و PL631V2، و PL542، و PL240، و PL240B، و PL241، و PL141، و PL131، و PL161

الأنظمة

PL6 1-لأعلى (منتجات التحكم في الماكينة وتوجيهها)
PL2 1-لأعلى (منتجات التحكم في الماكينة وتوجيهها)
PL1 1-لأعلى (منتجات التحكم في الماكينة وتوجيهها)
PL5 1-لأعلى (منتجات التحكم في الماكينة وتوجيهها)

i07062150

معلومات هامة حول السلامة

تقع معظم الحوادث المتعلقة بتشغيل المنتجات، وصيانتها، وإصلاحها بسبب عدم اتباع القواعد الأساسية للسلامة أو الاحتياطات اللازمة. ويمكن عادةً تفادي الحوادث بالتعرف على الحالات الخطرة المحتملة قبل وقوع حادث. يجب أن يكون الشخص منتبهًا للمخاطر المحتملة، بما فيها العوامل البشرية التي يمكن أن تؤثر على السلامة. ينبغي أن يكون لدى هذا الشخص من التدريب، والمهارات، والأدوات الضرورية ما يمكنه من القيام بهذه الوظائف على الوجه الصحيح.

قد تنطوي أعمال التشغيل، أو التشحيم، أو الصيانة، أو الإصلاح غير الصحيحة المتعلقة بهذا المنتج على مخاطر وقد ينجم عنها وقوع إصابات أو التعرض للوفاة.

فلا تقم بتشغيل المنتج أو إجراء أية أعمال تشحيم، أو صيانة، أو إصلاحات عليه قبل التحقق من أنك يحق لك تنفيذ هذا العمل، ومن أنك قد قمت بقراءة معلومات التشغيل، والتشحيم، والصيانة، والإصلاح واستيعابها.

يتم توفير احتياطات السلامة والتحذيرات في هذا الدليل، كما يتم تدوينها على المنتج نفسه. وإن لم يتم اتباع تحذيرات المخاطر هذه، فقد تحدث إصابة جسدية أو وفاة لك أو للآخرين.

يتم تحديد المخاطر عن طريق "رمز تنبيه السلامة" تتبعه "كلمة إرشادية" مثل "DANGER" (خطر) أو "WARNING" (تحذير) أو "CAUTION" (تنبيه). ويظهر أدناه ملصق تنبيه السلامة "WARNING" (تحذير).

⚠ WARNING

يشير رمز تنبيه السلامة هذا إلى ما يلي:

انتبه! كن يقظًا! سلامتك معرضة للخطر.

توضح الرسالة التي تظهر أسفل التحذير الخطر الكامن، وقد تكون مكتوبة أو على هيئة صورة.

يتم تمييز قائمة غير شاملة بعمليات التشغيل التي قد ينجم عنها تلف للمنتج بملصقات معنونة بكلمة "ملاحظة" على المنتج وفي هذا المنشور.

لن تستطيع Caterpillar التنبؤ بكل الظروف الممكنة التي قد تنطوي على مخاطر محتملة. وعليه فلا تعد التحذيرات المضمنة في هذه النشرة أو الموجودة به شاملة. لا يجب استخدام هذا المنتج بأي طريقة مختلفة عن تلك المحددة في هذا الدليل دون التأكد بنفسك أولاً من أنك أخذت في الاعتبار جميع قواعد السلامة والاحتياطات المطبقة لتشغيل المنتج في مكان الاستخدام، بما في ذلك القواعد الخاصة بالموقع والاحتياطات المطبقة على موقع العمل. يجب التأكد أن استخدام أي أداة، أو إجراء، أو أسلوب تشغيل لم تنصح به Caterpillar بشكل خاص هو آمن عليك وعلى الآخرين. يجب أيضًا أن تتأكد أنك تحميل تصريح تنفيذ هذا العمل، وأن المنتج لن يتعرض للتلف أو أن يصبح غير آمن للاستخدام نتيجة لعمليات التشغيل، أو التشحيم، أو الصيانة، أو إجراءات الإصلاح التي تنوي استخدامها.

المعلومات، والمواصفات، والأشكال التوضيحية المبينة في هذه النشرة مبنية على المعلومات التي كانت متوفرة وقت كتابة هذه النشرة. قد يتم تغيير المواصفات، وقيم عزم الدوران، وقيم الضغط، والقياسات، وقيم الضبط، والأشكال، والعناصر الأخرى في أي وقت. يمكن أن تؤثر هذه التغييرات على أعمال الخدمة التي يتم تنفيذها على المنتج. ونحن ننصحك بالحصول على أحدث المعلومات وأكملها قبل الشروع في أي مهمة. ويتوفر لدى وكلاء Cat أحدث المعلومات المتاحة.

⚠ تحذير

توصي Caterpillar باستخدام قطع غيار Cat عند الحاجة لقطع غيار لهذا المنتج.

وقد يترتب على عدم اتباع هذا التحذير حدوث أعطال مبكرة، أو تلف المنتج، أو الإصابة الشخصية، أو الوفاة.

في الولايات المتحدة، قد تتم عمليات الصيانة، أو الاستبدال، أو الإصلاح لأجهزة التحكم في الانبعاثات وأنظمته من قبل أي مؤسسة إصلاح أو أي فرد من اختيار المالك.

قائمة المحتويات

مقدمة 4

قسم السلامة

علامات السلامة وملصقات السلامة 5

معلومات عامة حول المخاطر 6

قسم معلومات المنتج

معلومات التعريف 7

قسم التشغيل

التشغيل 29

قسم الفهرس

الفهرس 32

مقدمة

معلومات حول المطبوعات

ينبغي الاحتفاظ بهذا الدليل بحجرة المشغل في حامل المطبوعات أو منطقة تخزين المطبوعات بظهر المقعد.

يحتوي هذا الدليل على معلومات السلامة وتعليمات التشغيل وتوصيات الصيانة.

تعرض بعض الصور أو الأشكال التوضيحية الواردة في هذا المنشور التفاصيل أو المرفقات التي قد تختلف عن المنتج الذي بحوزتك.

وربما أدت عمليات التحسين والتطوير المتواصلة التي تتم على تصميم المنتج إلى إجراء تغييرات على المنتج لا يتضمنها هذا المنشور. اقرأ هذا الدليل واستوعبه جيدًا واحتفظ به مع المنتج.

وعند وجود أية تساؤلات بخصوص المنتج، أو هذا المنشور، يرجى استشارة وكيل Cat الذي تتعامل معه للحصول على أحدث المعلومات المتوفرة.

السلامة

يوضح قسم السلامة احتياطات السلامة الأساسية. كما يوضح هذا القسم نص العلامات والملصقات التحذيرية المستخدمة بالماكينة ومواقعها.

التشغيل

إن قسم التشغيل هو بمثابة المرجع للمشغل الذي يقوم بذلك لأول مرة، ويمثل نوعًا من التذكرة للمشغل المتمرس. يتناول هذا القسم بالشرح كلاً من المقاييس، والمفاتيح، وأدوات التحكم في المنتج، وأدوات التحكم في الملحقات، بالإضافة إلى معلومات البرمجة.

توجه الصور والأشكال التوضيحية المشغل نحو الإجراءات الصحيحة لفحص المنتج وبدء تشغيله والعمل عليه وإيقافه.

إن طرق التشغيل الموضحة في هذه النشرة هي بمثابة المعلومات الأساسية للتشغيل. وتتطور المهارات والأساليب المختلفة للمشغل باكتسابه المزيد من المعرفة فيما يتعلق بالمنتج وإمكانياته.

الصيانة

يعتبر قسم الصيانة دليلك للعناية بالمعدة.

قسم السلامة

i07317427

علامات السلامة وملصقات السلامة

Code SMCS: 7606

تحذير

لا تقم بتشغيل هذه المعدة أو العمل عليها إلا بعد قراءة الإرشادات والتحذيرات الواردة في أدلة التشغيل والصيانة وفهمها. عدم اتباع الإرشادات أو الاهتمام بالتحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة أو الوفاة. اتصل بوكيل Caterpillar للحصول على أدلة قطع الغيار. العناية الملائمة تقع على عاتقك.

تحذير

يمكن أن يتسبب التشغيل غير الصحيح لمنصة وصول إلى وقوع إصابة أو الوفاة. يجب على المشغلين تنفيذ المهام بشكل صحيح واتباع كل التعليمات والإرشادات الخاصة بالماكينة ومنصة الوصول.

تحذير

يمكن أن يؤدي بدء تشغيل المحرك على نحو غير مقصود إلى تعرض الأفراد العاملين على المعدة لإصابة جسدية أو الوفاة.

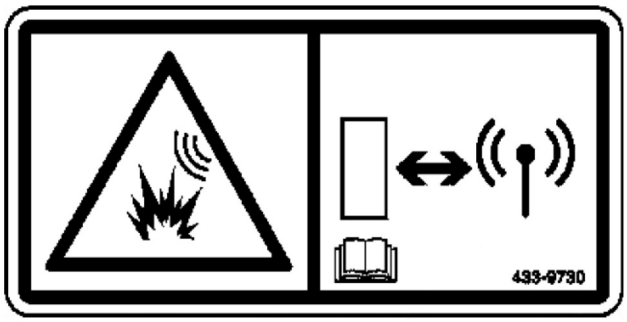
لتجنب تشغيل المحرك على نحو غير مقصود، افصل كابل البطارية من طرف البطارية السالب (−). تجب التغطية الكاملة لكل الأسطح المعدنية لطرف كابل البطارية المفصول بشريط لتجنب تلامسه مع الأسطح المعدنية الأخرى، مما قد يؤدي إلى تنشيط النظام الكهربي للمحرك.

أدر مفتاح فصل البطارية إلى وضع إيقاف التشغيل OFF واقفل مفتاح فصل البطارية باستخدام قفل الأمان.

ضع علامة ممنوع التشغيل الموجودة في التعليمات الخاصة, SEHS7332, Do Not Operate على مفتاح التشغيل وموقع فصل البطارية لإعلام العاملين بأنه تجرى أعمال صيانة على الماكينة.

رسائل السلامة

يمكن العثور على ملصق التحذير المبين في الشكل التوضيحي 1 في لوحة أجهزة القياس أو لوحة التحكم. يظهر ملصق التحذير بوضوح للمشغل أثناء التشغيل العادي للجهاز.



الشكل التوضيحي 1 g03356592

الملصق

تحذير

هذه الماكينة مزودة بجهاز اتصال Cat® Product Link. عند استخدام الصواعق الكهربية في مواقع التفجير، فقد تسبب الأجهزة المزودة بترددات لاسلكية التداخل مع الصواعق الكهربية الخاصة بعمليات التفجير مما قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة. يجب إلغاء تنشيط جهاز اتصالات Product Link في نطاق المسافة التي ينص عليها القانون المحلي أو القومي أو كما تتطلب الأجهزة التنظيمية. وفي حالة عدم وجود أي أجهزة تنظيمية، توصي Caterpillar المستخدم النهائي بالقيام بتقييم مخاطر شخصية لتحديد مسافة التشغيل الآمنة.

يعرف موقع التفجير بأنه المنطقة التي تتم فيها مناولة المواد المتفجرة أثناء التحميل. يشتمل على المحيط الذي يتم تشكيله بواسطة ثقوب التفجير المعبأة.

إذا لزم الأمر، يمكن استخدام الطرق المقترحة التالية لتعطيل جهاز اتصالات Caterpillar Product Link:

- أدر مفتاح تعطيل لاسلكي Product Link إلى وضع إيقاف التشغيل OFF.
- قم بفصل جهاز اتصالات Caterpillar Product Link من مصدر الطاقة الرئيسي. يتم هذا الإجراء عن طريق فصل عدة التوصيلات الكهربائية في لاسلكي Product Link.
- إذا كانت المعدَّة مزوَّدة بنظام PL141 أو PL131، فقم بإيقاف تشغيل جهاز Product Link أو انزع بطاريته الداخلية.
- إذا كانت المعدَّة مزوَّدة بنظام PL161 ففك نظام PL161 من المعدَّة.
- يحتوي نظام PL542 على بطارية داخلية لا يمكن إيقاف تشغيلها يدويًا. إذا لزم الأمر، فقم بفك PL542 من المعدَّة.
- يحتوي نظام PL240B على بطارية داخلية لا يمكن إيقاف تشغيلها يدويًا. إذا لزم الأمر، فقم بفك PL240B من المعدَّة.

ملاحظة: إذا كان مفتاح تعطيل اللاسلكي غير مركب وسيتم تشغيل المعدّة بالقرب من موقع تفجير، يمكن تركيب مفتاح تعطيل اللاسلكي. سوف يسمح المفتاح بإيقاف تشغيل جهاز اتصالات Caterpillar Product Link من قبل المشغل من لوحة تحكم المعدة. ارجع إلى التعليمات الخاصة, REHS7339، والتعليمات الخاصة, REHS8850، والتعليمات الخاصة, REHS9111، والتعليمات الخاصة, SEHS0377، والتعليمات الخاصة, REHS9757 لمزيد من التفاصيل ومعرفة تعليمات التركيب.

ملصقات أخرى

يمكن العثور على الملصق المبين في الشكل التوضيحي 2 في لوحة أجهزة القياس أو لوحة التحكم. يظهر ملصق التحذير بوضوح للمشغل أثناء التشغيل العادي للجهاز.

الشكل التوضيحي 2 g03356733

والهدف من الملصق المبين في الشكل التوضيحي 2 يتمثل في إبلاغ المشغّل بأن المعدّة مزوّدة بجهاز إرسال لاسلكي. وبناء على ذلك، يتم إرسال البيانات المتعلقة بهذه المعدّة، كحالة المعدّة، وتشغيل المعدّة بواسطة جهاز الاتصال Caterpillar Product Link إلى Caterpillar، وإلى العملاء، وإلى وكلاء Caterpillar عبر واجهة المستخدم. وتستخدم البيانات لخدمة العميل بشكل أفضل ولتحسين منتجات Caterpillar وخدماتها. يخضع إرسال المعلومات باستخدام جهاز الاتصال Caterpillar Product Link للمتطلبات القانونية التي قد تختلف من مكان لآخر.

ارجع إلى دليل التشغيل والصيانة, SABU8832, التشغيل، ودليل التشغيل والصيانة, SABU8832, الالتزام باللوائح التنظيمية لمزيد من المعلومات.

i07170695

معلومات عامة حول المخاطر

Code SMCS: 7606

تحذير ⚠

لا تقم بتشغيل هذه المعدة أو العمل عليها إلا بعد قراءة الإرشادات والتحذيرات الواردة في أدلة التشغيل والصيانة وفهمها. عدم اتباع الإرشادات أو الاهتمام بالتحذيرات قد يؤدي إلى الإصابة أو الوفاة. اتصل بوكيل Caterpillar للحصول على أدلة قطع الغيار. العناية الملائمة تقع على عاتقك.

مقدمة

هذه الوثيقة تعد ملحقًا لدليل التشغيل والصيانة الخاص بهذه المعدّة. ألحق هذه الوثيقة بصفة دائمة بدليل التشغيل والصيانة الخاص بهذه المعدّة.

مقدمة

توفر هذه الوثيقة معلومات عن تشغيل جهاز الاتصال Caterpillar Product Link.

يجب عدم تشغيل المعدّة وصيانتها إلا بعد قراءة التعليمات والتحذيرات الواردة في دليل التشغيل والصيانة الخاص بالمعدّة وفهمها. يجب فهم المحتويات الواردة في هذه الوثيقة قبل تشغيل المعدّة المزوّدة بجهاز الاتصال Caterpillar Product Link.

قسم معلومات المنتج

معلومات التعريف

i07317431

معلومات التصنيع

Code SMCS: 7606

معلومات المنتج

الهيئة المرخصة للتواصل عند الطلب حسب طلبات اللوائح التقنية لاتحاد الجمارك في الاتحاد الاقتصادي اليوروآسيوي: "Caterpillar Eurasia" Ltd.

روسيا، موسكو، 115035 Sadovnicheskaya Emb 75

الهاتف: +7 (495) 2133340، والفاكس: +7 (495) 2133372، والبريد الإلكتروني: cat_moscow@cat.com

الشركة المصنعة: **Caterpillar** Inc.

100 NE Adams Street Peoria, Illinois 61629 United States of America

بلد المنشأ - الولايات المتحدة الأمريكية

تاريخ التصنيع

تحتوي العلامات الموجودة على الجهاز أو على العبوة على معلومات عن تاريخ التصنيع، أو على ارتباط يؤدي إلى مصدر هذه المعلومات. وإذا لزم الأمر، يمكن الحصول على تاريخ التصنيع باستخدام الرقم المسلسل للمنتج، والاتصال بالوكيل المعتمد.

البنود والشروط الخاصة بالتخزين والنقل

المنتج معبأ في عبوة من الشركة المصنعة. يجب تخزين المنتج في عبوة المصنع وباتباع شروط التخزين المتعلقة بالعوامل المناخية من المجموعة 4 وفقًا لـ GOST 15150-69. في حال وجوب اتباع متطلبات التحميل والنقل الموجودة في ملصقات التحذير على العلب، يجب عدم التعرض للصدمات والمطبات التي قد تؤثر على مظهر الجهاز وأدائه.

يمكن أن يتم النقل باستخدام جميع أنواع عربات النقل المغطاة. وفي حال استخدام النقل الجوي، تأكد من نقل جهاز Product Link في حجرة مغلقة بالتسخين.

الإجراءات التي يجب اتباعها عند حدوث أعطال فنية

قبل استدعاء الوكيل للقيام بعملية الإصلاح، والتحقق من سلامة الأسلاك الكهربائية، وتوصيل البطارية بالجهاز. يمكن توصيل البطارية عن طريق:

- إيقاف تشغيل مفتاح الفصل الرئيسي للماكينة ثم إعادة تشغيله.
- فصل عدة التوصيلات الكهربائية لجهاز Product Link عن موصل الماكينة ثم توصيلها مرة ثانية.
- فصل الكابل السالب عن الطرف السالب للبطارية ثم توصيله مرة ثانية.

إذا لم يساعد ذلك في حل المشكلة، فاطلب مسؤول الخدمة.

i07567180

التوافق التنظيمي

Code SMCS: 7606

ملاحظة

تخضع عملية نقل المعلومات باستخدام جهاز الاتصال Caterpillar Product Link للمتطلبات القانونية. قد تختلف المتطلبات القانونية من مكان لآخر، وتشمل على سبيل المثال لا الحصر، تصريح استخدام الترددات اللاسلكية. ويجب قصر استخدام جهاز الاتصال Caterpillar Product Link على الأماكن التي تفي بالمتطلبات القانونية لاستخدام جهاز الاتصال Caterpillar Product Link وشبكة الاتصال.

إذا تم استخدام معدات مزوَّدة بجهاز الاتصال Caterpillar Product Link في موقع ما أو تم نقلها إلى موقع ما لا يلتزم بالمتطلبات القانونية أو إذا كانت عملية نقل البيانات أو معالجتها عبر مواقع متعددة غير قانونية، فإن Caterpillar تتنصل من أي مسؤولية قانونية تتعلق بعدم الالتزام، كما قد تتوقف Caterpillar عن نقل المعلومات من تلك المعدات.

استشر وكيل Cat بخصوص أي استفسارات تتعلق بتشغيل نظام Product Link في بلد معين.

ملاحظة مهمة بشأن البرنامج مفتوح المصدر

ملاحظة

يستخدم هذا المنتج برنامجًا مفتوح المصدر يتوفر بموجب أحد أنواع التراخيص المختلفة. يتطلب بعض هذه التراخيص تضمين نص الترخيص ذاته عند التوزيع. قم بزيارة http://www.cat.com/opensource للحصول على نسخة من كل ترخيص وكود المصدر عند الضرورة.

PL631 / PL631V2 إشعارات اللاسلكي

إشعار FCC

يمتثل هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، طبقًا للجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار في المناطق السكنية. يشع هذا الجهاز ترددات لاسلكية ويستخدمها، وإذا لم يتم تركيبه أو استخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لا يحدث في تركيبات معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون؛ حيث يمكن معرفة ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال تنفيذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- عدِّل توجيه هوائي الاستقبال أو انقله إلى مكان آخر
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل
- قم بتوصيل الجهاز بمنفذ لدائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المستقبل
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون متمرس لمساعدتك

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من Caterpillar إلى إلغاء التصريح باستخدامه.

إشعارات Industry Canada للمستخدمين

يتوافق هذا الجهاز مع مواصفات معايير الراديو (RSS) الخاصة بإعفاءات التراخيص التابعة لـ Industry Canada. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.
- المرسل اللاسلكي هذا، IC: 4629A-9523 في PL631 وIC: 4629A-9523N في PL631V2، اعتمد من هيئة Industry Canada للعمل مع أنواع الهوائيات المذكورة أدناه بالاكتساب الأقصى المسموح المشار إليه. يُحظر بشدة مع هذا الجهاز استخدام أنواع الهوائيات غير المشمولة في هذه القائمة - والتي لها اكتساب أكبر من الاكتساب الأقصى المشار إليه لذلك النوع.
- هذا الجهاز مصمم للعمل مع الهوائيات المذكورة أدناه، باكتساب أقصى قدره 3 ديسيبل متماثل. يُحظر بشدة مع هذا الجهاز استخدام أنواع الهوائيات غير المشمولة في هذه القائمة أو التي لها اكتساب أكبر من 3 ديسيبل متماثل. معاوقة الهوائي المطلوبة هي 50 أوم.

الهوائيات المستخدمة:

- 443 - 8462 هوائي على شكل حامل صلب
- 443 - 8463 هوائي على شكل حامل لاصق

إشعارات الاتحاد الأوروبي للمستخدمين

تم تصميم جهاز PL631 بحيث يمكن تشغيله في بلجيكا من دون مخالفة المتطلبات المعمول بها الخاصة باستخدام الطيف الإشعاعي.

PL631 / PL631V2 علامات الشهادة

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

الشكل التوضيحي 3 g06279687

الإشعارات الخاصة براديو PL641

إشعار FCC

يمتثل هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، طبقًا للجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار في المناطق السكنية. يشع هذا الجهاز ترددات لاسلكية ويستخدمها، وإذا لم يتم تركيبه أو استخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لا يحدث في تركيبات معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون؛ حيث يمكن معرفة ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال تنفيذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- عدّل توجيه هوائي الاستقبال أو انقله إلى مكان آخر
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل
- قم بتوصيل الجهاز بمنفذ لدائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المستقبل
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون متمرس لمساعدتك

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من Caterpillar إلى إلغاء التصريح باستخدامه.

إشعارات Industry Canada للمستخدمين

يتوافق هذا الجهاز مع مواصفات معايير الراديو (RSS) الخاصة بإعفاءات التراخيص التابعة لـ Industry Canada. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.
- المرسل اللاسلكي هذا، IC: 7830A-PXS8، اعتمد من هيئة Industry Canada للعمل مع أنواع الهوائيات المذكورة أدناه بالاكتساب الأقصى المسموح المشار إليه. يُحظر بشدة مع هذا الجهاز استخدام أنواع الهوائيات غير المشمولة في هذه القائمة - والتي لها اكتساب أكبر من الاكتساب الأقصى المشار إليه لذلك النوع.
- هذا الجهاز مصمم للعمل مع الهوائيات المذكورة أدناه، باكتساب أقصى قدره 2.51 ديسيبل متماثل. يُحظر بشدة مع هذا الجهاز استخدام أنواع الهوائيات غير المشمولة في هذه القائمة أو التي لها اكتساب أكبر من 2.51 ديسيبل متماثل. معاوقة الهوائي المطلوبة هي 50 أوم.

الهوائيات المستخدمة:

- 443 - 8460 هوائي على شكل حامل صلب
- 443 - 8462 هوائي على شكل حامل صلب
- 443 - 8463 هوائي على شكل حامل لاصق

إشعارات الاتحاد الأوروبي للمستخدمين

تم تصميم جهاز PL641 بحيث يمكن تشغيله في بلجيكا من دون مخالفة المتطلبات المعمول بها الخاصة باستخدام الطيف الإشعاعي.

علامات الاعتماد الخاصة بجهاز PL641

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

الشكل التوضيحي 4 g06279687

الإشعارات الخاصة براديو PL542

إشعار FCC

يمتثل هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع الجزء الثاني والعشرين والرابع والعشرين من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC)، ومع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، طبقًا للجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار في المناطق السكنية. يشع هذا الجهاز ترددات لاسلكية ويستخدمها، وإذا لم يتم تركيبه أو استخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لا يحدث في تركيبات معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون؛ حيث يمكن معرفة ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال تنفيذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- عدِّل توجيه هوائي الاستقبال أو انقله إلى مكان آخر
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل
- قم بتوصيل الجهاز بمنفذ لدائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المستقبل
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون متمرس لمساعدتك

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من Caterpillar إلى إلغاء التصريح باستخدامه.

إشعارات Industry Canada للمستخدمين

يتوافق هذا الجهاز مع مواصفات معايير الراديو (RSS) الخاصة بإعفاءات التراخيص التابعة لـ Industry Canada. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.

إشعارات الاتحاد الأوروبي للمستخدمين

تم تصميم جهاز PL542 بحيث يمكن تشغيله في بلجيكا من دون مخالفة المتطلبات المعمول بها الخاصة باستخدام الطيف الإشعاعي.

تايلاند

يتوافق جهاز الاتصال هذا مع المتطلبات الفنية للجنة الوطنية التايلاندية للاتصالات (NTC).

نيجيريا

تسمح لجنة الاتصالات النيجيرية بالاتصال باستخدام جهاز الاتصال هذا واستخدامه.

علامات الاعتماد الخاصة بجهاز PL542

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

g06279687

الشكل التوضيحي 5

تشاد

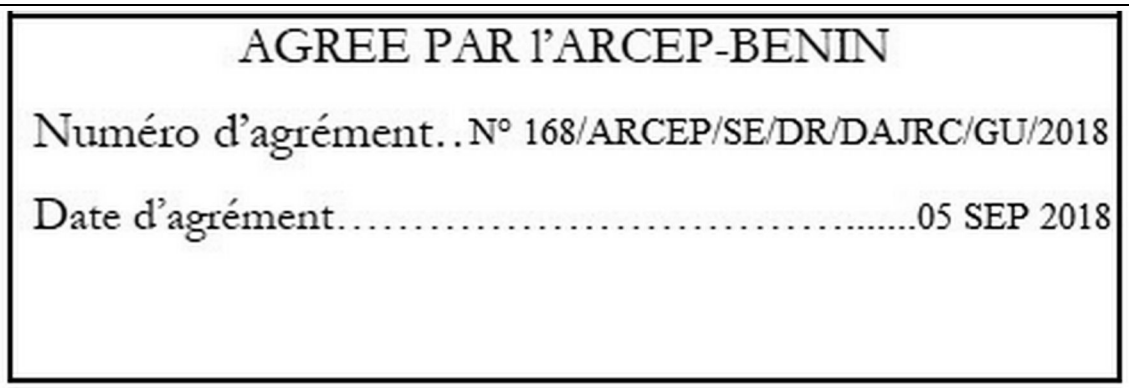
ARCEP/DG/DRN/SAI/2018/57

31/05/18

g06320305

الشكل التوضيحي 6

بنين



g06348490 الشكل التوضيحي 7

موريتانيا

الشكل التوضيحي 8 g06320307

الإشعارات الخاصة براديو PL240

إشعار FCC

يمتثل هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، طبقًا للجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار في المناطق السكنية. يشع هذا الجهاز ترددات لاسلكية ويستخدمها، وإذا لم يتم تركيبه أو استخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لا يحدث في تركيبات معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون؛ حيث يمكن معرفة ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال تنفيذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- عدِّل توجيه هوائي الاستقبال أو انقله إلى مكان آخر
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل
- قم بتوصيل الجهاز بمنفذ لدائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المستقبل
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون متمرس لمساعدتك

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من Caterpillar إلى إلغاء التصريح باستخدامه.

إشعارات Industry Canada للمستخدمين

يتوافق هذا الجهاز مع مواصفات معايير الراديو (RSS) الخاصة بإعفاءات التراخيص التابعة لـ Industry Canada. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.

إشعارات الاتحاد الأوروبي للمستخدمين

تم تصميم جهاز PL240 بحيث يمكن تشغيله في بلجيكا من دون مخالفة المتطلبات المعمول بها الخاصة باستخدام الطيف الإشعاعي.

شهادة إندونيسيا

49587/SDPPI/2017

3130

شهادة سنغافورة

يتوافق مع معايير IMDA DB105771

علامات الاعتماد الخاصة بجهاز PL240

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	E401
COSTA RICA	FCC mark
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC
HONG KONG	Certified for use in Hong Kong 經驗證可在香港使用 Certificate No. 證書號碼 ZZZZZYYXXXXX 通訊事務管理局 COMMUNICATIONS AUTHORITY
INDONESIA	49587/SDPPI/2017 3130
JAPAN	R 003-160123 T D160071003
NEW ZEALAND	E401
NIGERIA	"Connection and use of this Communications equipment is permitted by the Nigerian Communications Commission"
PHILIPPINES	NTC Type Approved No: ESD-CPE-1703322
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2016/R-5433
SINGAPORE	Complies with IMDA Standards Dealer License: DB105771
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER47254/16 DEALER No: DA0130583/14

g06279690 الشكل التوضيحي 9

الإشعارات الخاصة براديو PL241

إشعار FCC

يمتثل هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، طبقًا للجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار في المناطق السكنية. يشع هذا الجهاز ترددات لاسلكية ويستخدمها، وإذا لم يتم تركيبه أو استخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لا يحدث في تركيبات معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون؛ حيث يمكن معرفة ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال تنفيذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- عدِّل توجيه هوائي الاستقبال أو انقله إلى مكان آخر
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل
- قم بتوصيل الجهاز بمنفذ لدائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المستقبل
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون متمرس لمساعدتك

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من Caterpillar إلى إلغاء التصريح باستخدامه.

إشعارات Industry Canada للمستخدمين

يتوافق هذا الجهاز مع مواصفات معايير الراديو (RSS) الخاصة بإعفاءات التراخيص التابعة لـ Industry Canada. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.
- المرسل اللاسلكي هذا، IC: 5131A-HE910، اعتمد من هيئة Industry Canada للعمل مع أنواع الهوائيات المذكورة أدناه بالاكتساب الأقصى المسموح المشار إليه. يُحظر بشدة مع هذا الجهاز استخدام أنواع الهوائيات غير المشمولة في هذه القائمة - والتي لها اكتساب أكبر من الاكتساب الأقصى المشار إليه لذلك النوع.
- هذا الجهاز مصمم للعمل مع الهوائيات المذكورة أدناه، باكتساب أقصى قدره 3.31 ديسيبل متماثل. يُحظر بشدة مع هذا الجهاز استخدام أنواع الهوائيات غير المشمولة في هذه القائمة أو التي لها اكتساب أكبر من 3.31 ديسيبل متماثل. معاوقة الهوائي المطلوبة هي 50 أوم.

الهوائيات المستخدمة:

- 443 - 8460 هوائي على شكل حامل صلب
- 443 - 8462 هوائي على شكل حامل صلب
- 443 - 8463 هوائي على شكل حامل لاصق

إشعارات الاتحاد الأوروبي للمستخدمين

تم تصميم جهاز PL241 بحيث يمكن تشغيله في بلجيكا من دون مخالفة المتطلبات المعمول بها الخاصة باستخدام الطيف الإشعاعي.

علامات الاعتماد الخاصة بجهاز PL241

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

الشكل التوضيحي 10 g06279687

الإشعارات الخاصة براديو PL141

إشعار FCC

يمتثل هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، طبقًا للجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار في المناطق السكنية. يشع هذا الجهاز ترددات لاسلكية ويستخدمها، وإذا لم يتم تركيبه أو استخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لا يحدث في تركيبات معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون؛ حيث يمكن معرفة ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال تنفيذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- عدِّل توجيه هوائي الاستقبال أو انقله إلى مكان آخر
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل
- قم بتوصيل الجهاز بمنفذ لدائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المستقبل
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون متمرس لمساعدتك

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من Caterpillar إلى إلغاء التصريح باستخدامه.

إشعارات Industry Canada للمستخدمين

يتوافق هذا الجهاز مع مواصفات معايير الراديو (RSS) الخاصة بإعفاءات التراخيص التابعة لـ Industry Canada. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.

إشعارات الاتحاد الأوروبي للمستخدمين

تم تصميم جهاز PL141 بحيث يمكن تشغيله في بلجيكا من دون مخالفة المتطلبات المعمول بها الخاصة باستخدام الطيف الإشعاعي.

تحذير ⚠

يجب الحذر عند التعامل مع بطاريات الليثيوم.

فبطاريات الليثيوم لا تدخل في أعمال الصيانة.

قد تحدث إصابات جسدية نتيجة لانفجار البطارية.

يجب توخي الحذر لأنه قد يحدث انفجار نتيجة استبدال البطارية بنوع غير صحيح.

لا تتخلص من البطارية أو البطاريات بإلقائها في النار. البطارية مؤهلة للانفجار وقد تنبعث منها مواد كيماوية كاوية.

تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للقوانين الفيدرالية والمحلية.

علامات الاعتماد الخاصة بجهاز PL141

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

الشكل التوضيحي 11 g06279687

الإشعارات الخاصة براديو PL131

إشعار FCC

يمتثل هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، طبقًا للجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار في المناطق السكنية. يشع هذا الجهاز ترددات لاسلكية ويستخدمها، وإذا لم يتم تركيبه أو استخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لا يحدث في تركيبات معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون؛ حيث يمكن معرفة ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال تنفيذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- عدِّل توجيه هوائي الاستقبال أو انقله إلى مكان آخر
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل
- قم بتوصيل الجهاز بمنفذ لدائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المستقبل
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون متمرس لمساعدتك

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من Caterpillar إلى إلغاء التصريح باستخدامه.

إشعارات Industry Canada للمستخدمين

يتوافق هذا الجهاز مع مواصفات معايير الراديو (RSS) الخاصة بإعفاءات التراخيص التابعة لـ Industry Canada. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.

إشعارات الاتحاد الأوروبي للمستخدمين

تم تصميم جهاز PL131 بحيث يمكن تشغيله في بلجيكا من دون مخالفة المتطلبات المعمول بها الخاصة باستخدام الطيف الإشعاعي.

تحذير ⚠

يجب الحذر عند التعامل مع بطاريات الليثيوم.

فبطاريات الليثيوم لا تدخل في أعمال الصيانة.

قد تحدث إصابات جسدية نتيجة لانفجار البطارية.

يجب توخي الحذر لأنه قد يحدث انفجار نتيجة استبدال البطارية بنوع غير صحيح.

لا تتخلص من البطارية أو البطاريات بإلقائها في النار. البطارية مؤهلة للانفجار وقد تنبعث منها مواد كيماوية كاوية.

تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للقوانين الفيدرالية والمحلية.

الإشعارات الخاصة براديو PL161

إشعار FCC

يمتثل هذا الجهاز مع الجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار.
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه.

لقد تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، طبقًا للجزء الخامس عشر من اللوائح التي وضعتها لجنة الاتصالات الاتحادية (FCC). تم وضع هذه الحدود لتوفير حماية مقبولة ضد التداخل الضار في المناطق السكنية. يشع هذا الجهاز ترددات لاسلكية ويستخدمها، وإذا لم يتم تركيبه أو استخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار مع الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، لا يوجد ضمان بأن التداخل لا يحدث في تركيبات معينة. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون؛ حيث يمكن معرفة ذلك عن طريق إيقاف تشغيل الجهاز ثم إعادة تشغيله، فينصح المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال تنفيذ إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

- عدِّل توجيه هوائي الاستقبال أو انقله إلى مكان آخر
- زد المسافة الفاصلة بين الجهاز والمستقبل
- قم بتوصيل الجهاز بمنفذ لدائرة مختلفة عن الدائرة التي يتصل بها المستقبل
- استشر الوكيل أو فني راديو/تلفزيون متمرس لمساعدتك

قد يؤدي إجراء تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز دون موافقة صريحة من Caterpillar إلى إلغاء التصريح باستخدامه.

إشعارات Industry Canada للمستخدمين

يتوافق هذا الجهاز مع مواصفات معايير الراديو (RSS) الخاصة بإعفاءات التراخيص التابعة لـ Industry Canada. تخضع عملية التشغيل للشرطين التاليين:

- ألا يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل
- أن يستقبل هذه الجهاز أي تداخل، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى التشغيل غير المرغوب فيه للجهاز.

تحذير

يجب الحذر عند التعامل مع بطاريات الليثيوم.

فبطاريات الليثيوم لا تدخل في أعمال الصيانة.

قد تحدث إصابات جسدية نتيجة لانفجار البطارية.

يجب توخي الحذر لأنه قد يحدث انفجار نتيجة استبدال البطارية بنوع غير صحيح.

لا تتخلص من البطارية أو البطاريات بإلقائها في النار. البطارية مؤهلة للانفجار وقد تنبعث منها مواد كيماوية كاوية.

تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للقوانين الفيدرالية والمحلية.

إشعارات الاتحاد الأوروبي للمستخدمين

تم تصميم جهاز PL161 بحيث يمكن تشغيله في بلجيكا من دون مخالفة المتطلبات المعمول بها الخاصة باستخدام الطيف الإشعاعي.

علامات الاعتماد الخاصة بجهاز PL161

COUNTRIES	Labeling Requirements
AUSTRALIA	E401
CHINA	CMIIT ID 2017DJ4992
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC
JAPAN	R 011- 345678
MEXICO	NOM NYCE
NEW ZEALAND	E401
QATAR	ictQATAR Type Approval reg. No: CRA/SA/2017R-6432
SINGAPORE	DA106210
SOUTH AFRICA	ICASA
THAILAND	"This telecommunication equipment conforms to NTC technical requirement"
UKRAINE	U.A.TR.028
UNITED ARAB EMIRATES	TRA REGISTERED No: ER57063/17 DEALER No: DA0130583/14

g06278478 الشكل التوضيحي 12

إشعارات إدارة شبكة PLE601

تحذير ⚠

يجب الحذر عند التعامل مع بطاريات الليثيوم.

فبطاريات الليثيوم لا تدخل في أعمال الصيانة.

قد تحدث إصابات جسدية نتيجة لانفجار البطارية.

يجب توخي الحذر لأنه قد يحدث انفجار نتيجة استبدال البطارية بنوع غير صحيح.

لا تتخلص من البطارية أو البطاريات بإلقائها في النار. البطارية مؤهلة للانفجار وقد تنبعث منها مواد كيماوية كاوية.

تخلص من البطاريات المستعملة وفقًا للقوانين الفيدرالية والمحلية.

علامات الاعتماد الخاصة بجهاز PLE601

COUNTRIES	Certification Marking Requirements
EAEU (RUSSIA, BELORUSSIA, KAZAKHSTAN, ARMENIA, KYRGYZSTAN)	EAC

g06279687

الشكل التوضيحي 13

إعلان المطابقة (PL161)

Code SMCS: 7606

الجدول 1

® CATERPILLAR
إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

تم إصدار إعلان المطابقة هذا على مسؤولية الشركة المصنعة وحدها.

الموقّع أدناه يمثل الشركة المصنعة:

CATERPILLAR INC
N.E. Adams Street 100
Peoria, IL 61629
USA

تقر بموجبه بأن المنتج، موضوع هذا الوصف:

جهاز الاتصال عن بُعد Product Link PL161

العلامة التجارية: Caterpillar — موديل: PL161

رقم قطعة الهوائي: داخلي — رقم القطعة: 503 - 2958

يتوافق مع تشريعات المواءمة ذات الصلة الخاصة بالاتحاد:

المرسوم EU/2014/53

توجيهات 2011/65/EU

توجيهات 2014/30/EU

تتضح المطابقة من خلال الامتثال للمتطلبات المعمول بها المذكورة في الوثائق التالية:

إجراء تقييم المطابقة: ___X___ الملحق II، _____ الملحق III، _____الملحق IV

2014/53/EU: RED	(LVD (Sec 3.1a:	EN60950-1:2006 + A12:2011 + A2:2013
	(EMC (Sec 3.1b:	EN 301 489-1 V2.2.0
		EN 301 489-17 V3.2.0
	(RF (Sec 3.2	EN 300 328 V2.1.1
2011/65/EU: RoHS		EN 50581:2012
2014/30/EU EMC		EN 13309:2010

Signature: Michael Caruthers

Name: Michael Caruthers — **Title: Engineering Manager**

Place: Peoria, IL — **Date: 15oct2018**

g06358796 الشكل التوضيحي 14

إعلان المطابقة (PL240)

Code SMCS: 7606

الجدول 2

® CATERPILLAR
إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

تم إصدار إعلان المطابقة هذا على مسؤولية الشركة المصنعة وحدها.

الموقّع أدناه يمثل الشركة المصنعة:

CATERPILLAR INC
N.E. Adams Street 100
Peoria, IL 61629
USA

تقر بموجبه بأن المنتج، موضوع هذا الوصف:

جهاز الراديو الخلوي للاتصال عن بُعد Product Link، موديل PL240

العلامة التجارية: Caterpillar — موديل: PL240

رقم قطعة الهوائي: داخلي — رقم القطعة: 505 - 6727

يتوافق مع تشريعات المواءمة ذات الصلة الخاصة بالاتحاد:

المرسوم EU/2014/53

توجيهات 2011/65/EU

تتضح المطابقة من خلال الامتثال للمتطلبات المعمول بها المذكورة في الوثائق التالية:

إجراء تقييم المطابقة: _____ الملحق II، __X___ الملحق III، _____ الملحق IV

2014/53/EU:	(LVD (Sec 3.1a:	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	(EMC (Sec 3.1b:	EN 301 489-1 V2.1.1
		EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
	(RF (Sec 3.2	EN 301 511 V12.1.10
		EN 301 908–1 V11.1.1
		EN 301 908–2 V11.1.1
		EN 303 413 V1.1.0
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

اسم الجهة المبلغة: TUV SUD BABT

رقم جهة الإخطار: 0168

شهادة فحص #: BABT-RED000350 i01.01

Signature: Michael Caruthers

Name: Michael Caruthers — **Title: Engineering Manager**

Place: Peoria, IL — **Date: 15oct2018**

g06358796 الشكل التوضيحي 15

إعلان المطابقة (PL241)

Code SMCS: 7606

الجدول 3

® CATERPILLAR
إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

تم إصدار إعلان المطابقة هذا على مسؤولية الشركة المصنعة وحدها.

الموقّع أدناه يمثل الشركة المصنعة:

CATERPILLAR INC

N.E. Adams Street 100

Peoria, IL 61629

USA

تقر بموجبه بأن المنتج، موضوع هذا الوصف:

جهاز الراديو الخلوي للاتصال عن بُعد Product Link، موديل PL241،

العلامة التجارية: Caterpillar موديل: PL241

رقم القطعة: 444-9619
رقم قطعة الهوائي: 443-8463، و443-8462، و 443-8460

يتوافق مع تشريعات المواءمة ذات الصلة الخاصة بالاتحاد:

المرسوم EU/2014/53

توجيهات 2011/65/EU

تتضح المطابقة من خلال الامتثال للمتطلبات المعمول بها المذكورة في الوثائق التالية:

إجراء تقييم المطابقة: ___X___ الملحق II، _____ الملحق III، _____الملحق IV

2014/53/EU:	(LVD (Sec 3.1a:	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	(EMC (Sec 3.1b:	EN 301 489-1 V2.1.1
		EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
	(RF (Sec 3.2	EN 301 511 V12.5.1
		EN 301 908–1 V11.1.1
		EN 301 908–2 V11.1.1
		EN 300 440 V2.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

Signature: Michael Carruthers

Name: Michael Carruthers **Title:** Engineering Manager-3

Place: Peoria, IL **Date:** 29 Aug 2017

g06319414 الشكل التوضيحي 16

إعلان المطابقة (PL542)

Code SMCS: 7606

الجدول 4

® CATERPILLAR
إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

تم إصدار إعلان المطابقة هذا على مسؤولية الشركة المصنعة وحدها.

الموقّع أدناه يمثل الشركة المصنعة:

CATERPILLAR INC
N.E. Adams Street 100
Peoria, IL 61629
USA

تقر بموجبه بأن المنتج، موضوع هذا الوصف:

جهاز الاتصال عن بُعد Product Link، موديل PL542

العلامة التجارية: Caterpillar — موديل: PL542

رقم قطعة الهوائي: داخلي — رقم القطعة: 515-7080

يتوافق مع تشريعات المواءمة ذات الصلة الخاصة بالاتحاد:

المرسوم EU/2014/53

توجيهات 2011/65/EU

توجيهات 2014/30/EU

تتضح المطابقة من خلال الامتثال للمتطلبات المعمول بها المذكورة في الوثائق التالية:

إجراء تقييم المطابقة: ___X___ الملحق II، _____ الملحق III، _____الملحق IV

:2014/53/EU	:(LVD (Sec 3.1a	EN60950-1:2006 (2nd Ed)+ Am12:2011 + Am: 2:2013 EN62311:2008
	EMC (Sec 3.1b)	EN 301 489–1 V2.1.1
		EN 301 489–17 V3.2.0
		EN 301 489–52 V1.1.0
	(RF (Sec 3.2	EN 300 328 V2.1.1
		EN 300 440–2 V1.4.1
		EN 301 511 V9.0.2
		EN 301 908–1 V11.1.1
		EN 301 908–2 V11.1.1
:2011/65/EU	RoHS	EN 50581:2012
EU/2014/30	EMC	EN 13309:2010

Signature: Michael Carruthers

Name: Michael Carruthers — **Title:** Engineering Manager-3

Place: Mossville, IL — **Date:** 29 June 2017

g06319399 الشكل التوضيحي 17

إعلان المطابقة (PL631)

Code SMCS: 7606

الجدول 5

® CATERPILLAR
إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

تم إصدار إعلان المطابقة هذا على مسؤولية الشركة المصنعة وحدها.

الموقّع أدناه يمثل الشركة المصنعة:

CATERPILLAR INC
N.E. Adams Street 100
Peoria, IL 61629
USA

تقر بموجبه بأن المنتج، موضوع هذا الوصف:

جهاز الراديو الخلوي للاتصال عن بُعد Product Link، موديل PL631

العلامة التجارية: Caterpillar — موديل: PL631

رقم القطعة: 442 - 7199

رقم قطعة الهوائي: 443 - 8463، و443 - 8462

يتوافق مع تشريعات المواءمة ذات الصلة الخاصة بالاتحاد:

المرسوم EU/2014/53

توجيهات 2011/65/EU

تتضح المطابقة من خلال الامتثال للمتطلبات المعمول بها المذكورة في الوثائق التالية:

إجراء تقييم المطابقة: _____ الملحق II، __X___ الملحق III، _____ الملحق IV

2014/53/EU:	(LVD (Sec 3.1a: EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	(EMC (Sec 3.1b: EN 301 489-1 V2.2.0 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-20 V2.1.0
	(RF (Sec 3.2: EN 301 441 V2.1.1 EN 303 413 V1.1.1
2011/65/EU:	RoHS: EN 50581:2012

اسم الجهة المبلغة: TUV SUD BABT

رقم جهة الإخطار: 0168

شهادة فحص #: BABT-RED00351 i02

Signature:
Michael Caruthers

Name: Michael Caruthers — **Title: Engineering Manager**

Place: Peoria, IL — **Date: 23aug2018**

الشكل التوضيحي 18 g06348650

إعلان المطابقة (PL641)

Code SMCS: 7606

الجدول 6

® CATERPILLAR
إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

تم إصدار إعلان المطابقة هذا على مسؤولية الشركة المصنعة وحدها.

الموقّع أدناه يمثل الشركة المصنعة:

CATERPILLAR INC

N.E. Adams Street 100

Peoria, IL 61629

USA

تقر بموجبه بأن المنتج، موضوع هذا الوصف:

جهاز الراديو الخلوي للاتصال عن بُعد Product Link، موديل PL641

العلامة التجارية: Caterpillar موديل: PL641

رقم القطعة: 440-2104، و440-2105

رقم قطعة الهوائي: 440-2104 يستخدم هوائيًا داخليًا

رقم قطعة الهوائي: 440-2105 قد يستخدم 443-8463، و443-8462، و443-8460

يتوافق مع تشريعات المواءمة ذات الصلة الخاصة بالاتحاد:

المرسوم EU/2014/53

توجيهات 2011/65/EU

تتضح المطابقة من خلال الامتثال للمتطلبات المعمول بها المذكورة في الوثائق التالية:

إجراء تقييم المطابقة: _____ الملحق II، __X___ الملحق III، _____ الملحق IV

2014/53/EU:	(LVD (Sec 3.1a:	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	(EMC (Sec 3.1b:	EN 301 489-1 V2.1.1
		EN 301 489-19 V2.1.0
		EN 301 489-52 V1.1.0
	(RF (Sec 3.2	EN 301 511 V12.1.10
		EN 301 908–1 V11.1.1
		EN 301 908–2 V11.1.1
		EN 303 413 V1.1.0
2011/65/EU:	RoHs	EN 50581:2012

اسم الجهة المبلغة: TUV SUD BABT

رقم جهة الإخطار: 0168

شهادة فحص #: BABT-RED000353 i01.01

Signature: Michael Caruthers

Name: Michael Caruthers **Title: Engineering Manager**

Place: Peoria, IL **Date: 15oct2018**

g06358796 الشكل التوضيحي 19

إعلان المطابقة
(PL631V2)

Code SMCS: 7606

الجدول 7

® CATERPILLAR
إعلان المطابقة للاتحاد الأوروبي

تم إصدار إعلان المطابقة هذا على مسؤولية الشركة المصنعة وحدها.

الموقّع أدناه يمثل الشركة المصنعة:

CATERPILLAR INC

N.E. Adams Street 100

Peoria, IL 61629

USA

تقر بموجبه بأن المنتج، موضوع هذا الوصف:

جهاز الراديو الخلوي للاتصال عن بُعد Product Link، موديل PL631V2

العلامة التجارية: Caterpillar الموديل: PL631V2

رقم القطعة: 544 - 1881

رقم قطعة الهوائي: 443 - 8463، و443 - 8462

يتوافق مع تشريعات المواءمة ذات الصلة الخاصة بالاتحاد:

المرسوم EU/2014/53

توجيهات 2011/65/EU

تتضح المطابقة من خلال الامتثال للمتطلبات المعمول بها المذكورة في الوثائق التالية:

إجراء تقييم المطابقة: _____ الملحق II، __X___ الملحق III، _____ الملحق IV

2014/53/EU:	(LVD (Sec 3.1a:	EN60950-1:2006 + A11:2009+ A1:2010 + A12:2011 + A2:2013 EN 62311:2008
	(EMC (Sec 3.1b:	EN 301 489-1 V2.2.0 EN 301 489-19 V2.1.0 EN 301 489-20 V2.1.0
	(RF (Sec 3.2	EN 301 441 V2.1.1 EN 303 413 V1.1.1
2011/65/EU:	RoHS	EN 50581:2012

اسم الجهة المبلغة: TUV SUD BABT

رقم جهة الإخطار: 0168

شهادة فحص #: BABT-RED000351 i012

Signature:
Michael Caruthers

Name: Michael Caruthers
Place: Peoria, IL

Title: Engineering Manager
Date: 23aug2018

g06348650 الشكل التوضيحي 20

قسم التشغيل

التشغيل

i07567181

نظرة عامة على النظام

Code SMCS: 7606

ملاحظة: قد تكون معدتك مزوَّدة بجهاز الاتصال Caterpillar Product Link.

يستخدم جهاز اتصالات Caterpillar Product Link تقنية الأقمار الصناعية و/أو التقنية الخلوية لتوصيل معلومات المعدة. يتم نقل هذه المعلومات إلى Caterpillar، ووكلاء Cat، وعملاء Caterpillar. يحتوي جهاز الاتصال Caterpillar Product Link على مستقبل نظام تحديد المواقع (GPS) عبر الأقمار الصناعية.

ملاحظة: لا يحتوي نظام Product Link PL161 على مستقبل نظام تحديد المواقع (GPS).

تتوفر إمكانية الاتصال ثنائي الاتجاه بين المعدة والمستخدم البعيد مع جهاز اتصالات Caterpillar Product Link. قد يكون هذا المستخدم البعيد وكيلًا أو عميلًا.

ملاحظة: لا يعتمد نظام Product Link PL161 الاتصال ثنائي الاتجاه.

ملاحظة: جميع أجهزة Product Link ذات الهوائي الداخلي وجميع الأجهزة ذات هوائي الإرسال المصاحب يجب وضعها على مسافة تزيد عن 20 cm (7.874 inch) من مشغل الماكينة للالتزام مع لوائح FCC الخاصة بسلامة جسم الإنسان تجاه الترددات اللاسلكية.

بث البيانات

يتم إرسال البيانات المتعلقة بهذه المعدَّة، كحالة المعدَّة، وتشغيل المعدَّة بواسطة جهاز الاتصال Caterpillar Product Link إلى Caterpillar، وإلى العملاء، وإلى وكلاء Caterpillar عبر واجهة المستخدم. وتستخدم البيانات لخدمة العميل بشكل أفضل ولتحسين منتجات Caterpillar وخدماتها. وقد تتضمن المعلومات المنقولة: الرقم المسلسل للمعدَّة، وموقع المعدَّة، والبيانات التشغيلية، والتي تتضمن على سبيل المثال لا الحصر: أكواد الأعطال، وبيانات الانبعاثات، واستهلاك الوقود، وعدد ساعات الخدمة، وأرقام إصدارات البرامج والأجهزة، والملحقات المركبة.

وقد تستخدم Caterpillar و/أو وكلاء Cat هذه المعلومات لأغراض متنوعة. ارجع إلى القائمة التالية لمعرفة الاستخدامات الممكنة:

- تقديم الخدمات للعميل و/أو المعدَّة
- فحص أو صيانة نظام Product Link
- مراقبة حالة المعدَّة أو أدائها
- المساعدة في صيانة المعدَّة و/أو تحسين كفاءتها
- تقييم أو تحسين منتجات Caterpillar وخدماتها
- الالتزام بالمتطلبات القانونية والأوامر القضائية السارية
- تنفيذ أبحاث السوق
- تقديم منتجات وخدمات جديدة للعميل

وقد تقوم Caterpillar بمشاركة كل المعلومات التي يتم جمعها أو بعضها مع الشركات التابعة لـ Caterpillar ووكلائها وممثليها المعتمدين. لن تقوم Caterpillar ببيع أو تأجير المعلومات المجمعة لأية جهة أخرى، وستبذل الشركة جهودًا معقولة للحفاظ على المعلومات آمنة. تدرك شركة Caterpillar خصوصية العميل وتحترمها. للمزيد من المعلومات، يرجى الاتصال بوكيل Cat المحلي.

التشغيل في موقع تفجير مع لاسلكي Product Link

تحذير

هذه الماكينة مزودة بجهاز اتصال Cat® Product Link. عند استخدام الصواعق الكهربية في مواقع التفجير، فقد تسبب الأجهزة المزودة بترددات لاسلكية التداخل مع الصواعق الكهربية الخاصة بعمليات التفجير مما قد يؤدي إلى إصابات خطيرة أو الوفاة. يجب إلغاء تنشيط جهاز اتصالات Product Link في نطاق المسافة التي ينص عليها القانون المحلي أو القومي أو كما تتطلب الأجهزة التنظيمية. وفي حالة عدم وجود أي أجهزة تنظيمية، توصي Caterpillar المستخدم النهائي بالقيام بتقييم مخاطر شخصية لتحديد مسافة التشغيل الآمنة.

ملاحظة: في حالة استخدام الإصدار السابق لأجهزة راديو Product Link PL121SR) أو 522 أو 523 أو 420 أو 421)، ارجع إلى متطلبات موقع التفجير كما ورد في دليل التشغيل والصيانة, SABU8142, Product Link - 121SR/321SR/420/421/522/523.

إذا لزم الأمر، يمكن استخدام الطرق المقترحة التالية لتعطيل جهاز اتصالات Caterpillar Product Link:

- أدر مفتاح تعطيل لاسلكي Product Link إلى الوضع OFF (إيقاف التشغيل).
- قم بفصل جهاز اتصالات Caterpillar Product Link من مصدر الطاقة الرئيسي. يتم هذا الإجراء عن طريق فصل عدة التوصيلات الكهربائية في لاسلكي Product Link.
- لإيقاف تشغيل PL141 أو PL131، اضغط على زر التشغيل أو انزع البطارية الداخلية.
- لا يمكن إيقاف تشغيل PL161. إذا لزم الأمر، فقم بفك PL161 من المعدَّة.
- يحتوي نظام PL542 على بطارية داخلية لا يمكن إيقاف تشغيلها يدويًا. إذا لزم الأمر، فقم بفك PL542 من المعدَّة.
- يحتوي نظام PL240B على بطارية داخلية لا يمكن إيقاف تشغيلها يدويًا. إذا لزم الأمر، فقم بفك PL240B من المعدَّة.

ملاحظة: إذا لم يكن مفتاح تعطيل الراديو موجودًا مع تشغيل المعدة قرب منطقة تفجير، فقد يكون مفتاح تعطيل راديو Product Link مركبًا في المعدة. سوف يسمح المفتاح بإيقاف تشغيل جهاز اتصالات Caterpillar Product Link من قبل المشغل من لوحة تحكم المعدة. ارجع إلى التعليمات الخاصة, REHS7339، والتعليمات الخاصة, REHS8850، والتعليمات الخاصة, SEHS0377، والتعليمات الخاصة, REHS9111 لمزيد من التفاصيل ومعرفة تعليمات التركيب.

يتم توفير مواصفات جهاز الاتصال Caterpillar Product Link التالية للمساعدة في تقييم أي مخاطر محتملة والتأكد من الامتثال لجميع اللوائح المحلية:

الجدول 8

مواصفات جهاز الإرسال اللاسلكي		
موديل اللاسلكي (الحد الأقصى)	**نطاق تردد جهاز الإرسال**	**قدرة جهاز الإرسال**
PL641 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد ماركة Cat®، موديل PL641)	824 ميجاهرتز - 849 ميجاهرتز	0,5 وات نمطي، 2 وات كحد أقصى
	880 ميجاهرتز - 915 ميجاهرتز	
	1710 ميجاهرتز - 1755 ميجاهرتز	
	1850 ميجاهرتز - 1910 ميجاهرتز	
	1920 ميجاهرتز - 1980 ميجاهرتز	
	2110 ميجاهرتز - 2170 ميجاهرتز	
PL631 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد ماركة Cat®، موديل PL631)	1616 ميجاهرتز - 1626,5 ميجاهرتز	5,1 وات كحد أقصى
PL631V2 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد ماركة Cat®، موديل PL631V2)	1616 ميجاهرتز - 1626,5 ميجاهرتز	5,1 وات كحد أقصى
PL542 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد لماكينات التشييد المستندة إلى الاتصال الخلوي Product Link ماركة Cat®، الموديل PL542)	824 ميجاهرتز - 849 ميجاهرتز	0,5 وات نمطي، 2 وات كحد أقصى
	880 ميجاهرتز - 915 ميجاهرتز	
	1710 ميجاهرتز - 1755 ميجاهرتز	
	1850 ميجاهرتز - 1910 ميجاهرتز	
	1920 ميجاهرتز - 1980 ميجاهرتز	
	2110 ميجاهرتز - 2170 ميجاهرتز	

(تابع)

(الجدول 8، تابع)

PL240 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد لماكينات التشييد المستندة إلى الاتصال الخلوي Product Link ماركة Cat®، الموديل PL240)	824 ميجاهرتز - 849 ميجاهرتز	0,5 وات نمطي، 2 وات كحد أقصى
	880 ميجاهرتز - 915 ميجاهرتز	
	1710 ميجاهرتز - 1755 ميجاهرتز	
	1850 ميجاهرتز - 1910 ميجاهرتز	
	1920 ميجاهرتز - 1980 ميجاهرتز	
	2110 ميجاهرتز - 2170 ميجاهرتز	
PL241 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد لماكينات التشييد المستندة إلى الاتصال الخلوي Product Link ماركة Cat®، الموديل PL241)	824 ميجاهرتز - 849 ميجاهرتز	0,5 وات نمطي، 2 وات كحد أقصى
	880 ميجاهرتز - 915 ميجاهرتز	
	1710 ميجاهرتز - 1755 ميجاهرتز	
	1850 ميجاهرتز - 1910 ميجاهرتز	
	1920 ميجاهرتز - 1980 ميجاهرتز	
	2110 ميجاهرتز - 2170 ميجاهرتز	
PL141 (مستشعرات المواقع الخلوية ماركة Caterpillar الموديل PL141)	824 ميجاهرتز - 849 ميجاهرتز	0,5 وات نمطي، 2 وات كحد أقصى
	880 ميجاهرتز - 915 ميجاهرتز	
	1710 ميجاهرتز - 1755 ميجاهرتز	
	1850 ميجاهرتز - 1910 ميجاهرتز	
	1920 ميجاهرتز - 1980 ميجاهرتز	
	2110 ميجاهرتز - 2170 ميجاهرتز	
PL131 (مستشعرات المواقع عبر القمر الصناعي ماركة Caterpillar الموديل PL131)	1616 ميجاهرتز - 1626,5 ميجاهرتز	1,2 وات نموذجي، و1,5 وات كحد أقصى
PL161 (جهاز إرسال Bluetooth ماركة Cat®، موديل PL161)	2,4 جيجاهرتز - 2,48 جيجاهرتز	2,5 ميجاوات

الجدول 9

مواصفات جهاز الإرسال اللاسلكي - خاص بروسيا		
موديل الراديو وأرقام القطع	نطاق تردد جهاز الإرسال	متوسط طاقة جهاز الإرسال
PL631 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد ماركة Cat ®، موديل PL631) 467-4162، و 463-1177، و 455-5564، و 442-7199	1621,35 ميجاهرتز - 1626,5 ميجاهرتز	2,16 ديسيبل وات

ملاحظة: نظام PL631 هو النظام الوحيد الذي يعمل في نطاق ترددي مختلف في روسيا. تعمل جميع الأنظمة الأخرى كما هو موضح في الجدول 8 .

الجدول 10

جهد التشغيل وسحب التيار لنظام Product Link		
الموديل	نطاق الجهد	الحد الأقصى لنطاق سحب التيار
PL640 (Product Link 640)	9-32 فولت	150 - 500 ميللي أمبير
PL641 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد ماركة Cat ®، موديل PL641)	9-32 فولت	225 - 750 ميللي أمبير
PL631 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد ماركة Cat ®، موديل PL631)	9-32 فولت	1,3 أمبير - 2,0 أمبير
PL631V2 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد ماركة Cat ®، موديل PL631V2)	9-32 فولت	1,3 أمبير - 2,0 أمبير
PL542 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد لماكينات التشييد المستندة إلى الاتصال الخلوي Product Link ماركة Cat ®، الموديل PL542)	9-32 فولت	225 - 850 ميللي أمبير
PL240 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد لماكينات التشييد المستندة إلى الاتصال الخلوي Product Link ماركة Cat ®، الموديل PL240)	9-32 فولت	200 - 250 ملي أمبير
PL241 (معدّة لاسلكية للاتصال عن بُعد لماكينات التشييد المستندة إلى الاتصال الخلوي Product Link ماركة Cat ®، الموديل PL241)	9-32 فولت	400 ملي أمبير - 1,5 أمبير

(تابع)

(الجدول 10، تابع)

PL141 (مستشعرات المواقع الخلوية ماركة Caterpillar الموديل PL141)	3,6 فولت (البطارية الداخلية)	2A
PL131 (مستشعرات المواقع عبر القمر الصناعي ماركة Caterpillar الموديل PL131)	3,6 فولت (البطارية الداخلية)	2A
PL161 (جهاز إرسال Bluetooth ماركة Cat ®، موديل PL161)	3,6 فولت (البطارية الداخلية)	32 ملي أمبير

استشر وكيل Cat إذا كانت هناك أية استفسارات.

تتوفر معلومات عن التركيب المبدئي لجهاز الاتصال Caterpillar Product Link في التعليمات الخاصة, REHS7339، والتعليمات الخاصة, REHS8850، والتعليمات الخاصة, REHS9111، والتعليمات الخاصة, SEHS0377، والتعليمات الخاصة, REHS9757، والتعليمات الخاصة, M0077632.

يمكن إيجاد معلومات عن التشغيل والضبط واكتشاف الأعطال وتصحيحها لجهاز الاتصال Caterpillar Product Link في قسم تشغيل الأنظمة، واكتشاف أعطالها وتصحيحها، واختبارها، وضبطها, UENR3697، وقسم تشغيل الأنظمة، واكتشاف أعطالها وتصحيحها، واختبارها، وضبطها, UENR5823، وقسم تشغيل الأنظمة، واكتشاف أعطالها وتصحيحها، واختبارها، وضبطها, UENR5824، وقسم تشغيل الأنظمة، واكتشاف أعطالها وتصحيحها، واختبارها، وضبطها, M0070044، وقسم تشغيل الأنظمة، واكتشاف أعطالها وتصحيحها، واختبارها، وضبطها, UENR6983.

الفهرس

آ

إعلان المطابقة (PL161) 22
إعلان المطابقة (PL240) 23
إعلان المطابقة (PL241) 24
إعلان المطابقة (PL542) 25
إعلان المطابقة (PL631) 26
إعلان المطابقة (PL631V2) 28
إعلان المطابقة (PL641) 27
التشغيل 29
التوافق التنظيمي 7
إشعارات اللاسلكي PL631 / PL631V2 7
إشعارات إدارة شبكة PLE601 20
إشعارات الاتحاد الأوروبي للمستخدمين 19
الإشعارات الخاصة براديو PL131 17
الإشعارات الخاصة براديو PL141 16
الإشعارات الخاصة براديو PL161 18
الإشعارات الخاصة براديو PL240 13
الإشعارات الخاصة براديو PL241 14
الإشعارات الخاصة براديو PL542 10
الإشعارات الخاصة براديو PL641 9
علامات الاعتماد الخاصة بجهاز PL161 19

ع

علامات السلامة وملصقات السلامة 5
رسائل السلامة 5
ملصقات أخرى 6

ق

قائمة المحتويات 3
قسم التشغيل 29
قسم السلامة 5
قسم معلومات المنتج 7

م

معلومات التصنيع 7
الإجراءات التي يجب اتباعها عند حدوث أعطال فنية 7
البنود والشروط الخاصة بالتخزين والنقل 7
تاريخ التصنيع 7
معلومات المنتج 7
معلومات التعريف 7
معلومات عامة حول المخاطر 6
مقدمة 6
معلومات هامة حول السلامة 2
مقدمة 4
التشغيل 4
السلامة 4
الصيانة 4
معلومات حول المطبوعات 4

ن

نظرة عامة على النظام 29
التشغيل في موقع تفجير مع لاسلكي Product Link 29
بث البيانات 29

معلومات المنتج والوكيل

ملاحظة: لمعرفة مواقع لوحات تعريف المنتج، انظر القسم "معلومات تعريف المنتج" في دليل التشغيل والصيانة.

تاريخ التسليم: _____

معلومات المنتج

الموديل: _____

رقم تعريف المنتج: _____

الرقم المسلسل للمحرك: _____

الرقم المسلسل لناقل الحركة: _____

الرقم المسلسل للمولد: _____

الأرقام المسلسلة للملاحق: _____

معلومات الملحق: _____

رقم معدة العميل: _____

رقم معدة الوكيل: _____

معلومات الوكيل

الاسم: _____ الفرع: _____

العنوان: _____

_____

_____

	الاتصال بالوكيل	رقم الهاتف	المواعيد
المبيعات:	_____	_____	_____
قطع الغيار:	_____	_____	_____
الخدمة:	_____	_____	_____

إن CAT، وCATERPILLAR، والشعارات الخاصة بهما، وعلامة "Caterpillar Yellow"، وكذلك علامة POWER EDGE ، بالإضافة إلى علامة تعريف الشركة والمنتج المستخدمة هنا، كلها علامات تجارية خاصة بشركة Caterpillar ولا يجوز استخدامها بدون تصريح.

SABU8832
©Caterpillar 2018
جميع الحقوق محفوظة